

«¿A qué te refieres?»



# Técnicas de cohesión para textos autosuficientes



**Héctor Aponte Alequín, Ph.D.**

Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras

23 de marzo de 2023

# Notificaciones



\*Los ejemplos se mantienen inalterados de los originales. Su contenido no representa al tallerista ni a la institución.

\*En la medida de lo posible, se usa el género gramatical femenino con valor inclusivo.

# Estructura de la presentación



1. Estímulo
2. Objetivos
3. Fuente y marco teórico
4. Fallos de cohesión:  
ambigüedad referencial
5. Técnicas de cohesión
6. Receso- cinco minutos
7. Ejercicio 1 / discusión (grupal)
8. Ejercicio 2 / discusión
9. Ejercicio 3 / discusión
10. Ejercicio 4 / discusión
11. Edición del estímulo
12. Revisión de objetivos



# Estímulo

Definición preliminar:

Cohesión=conexión entre palabras para identificar referentes



¿Cómo falla la cohesión en el siguiente texto?

*Las declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes», lo cual pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*

# Estímulo



Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?

¿Cómo falla la cohesión en el siguiente texto?

*Las declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes», lo cual pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*



# Nos proponemos...

1. Identificar la falta de cohesión en secuencias de oraciones
2. Aplicar técnicas para repararla en, por lo menos, dos ejercicios
3. Discutir la importancia de combatir los fallos de cohesión en la redacción informativa y académica

# «Sit Down and Write», Stovall

Stovall, J. G. (2012). *Writing for the Mass Media, 8<sup>th</sup> Ed.* Massachusetts: Pearson.

## WHAT IS GOOD WRITING?

concisa

Good writing, especially good writing for the mass media, is clear, concise, simple and to the point. It conveys information, ideas and feelings to the reader clearly but without overstatement. Good writing creates a world that readers can step into.

Good writing is also:

- **Efficient:** It uses the minimum number of words to make its point. It doesn't waste the reader's time.
- **Precise:** It uses words for their exact meanings; it does not throw words around carelessly.
- **Clear:** It leaves no doubt about its meaning.
- **Modest:** It does not draw attention to itself. Good writing does not try to show off the writer's intelligence. It emphasizes content over style.

sencilla



# Siete criterios de textualidad

- Para que un texto comunique, debe tener...
  - **Cohesión**- conexión entre palabras
  - **Coherencia**- conexión entre ideas
  - Intencionalidad
  - Aceptabilidad
  - Informatividad
  - Situacionalidad
  - Intertextualidad

Renkema, J. (1999). *Introducción a los estudios sobre el discurso*. Barcelona: Gedisa.

<https://youtu.be/XKYc7QL4SIE>

<https://youtu.be/EpF3z2s3UpE>







# Cohesión

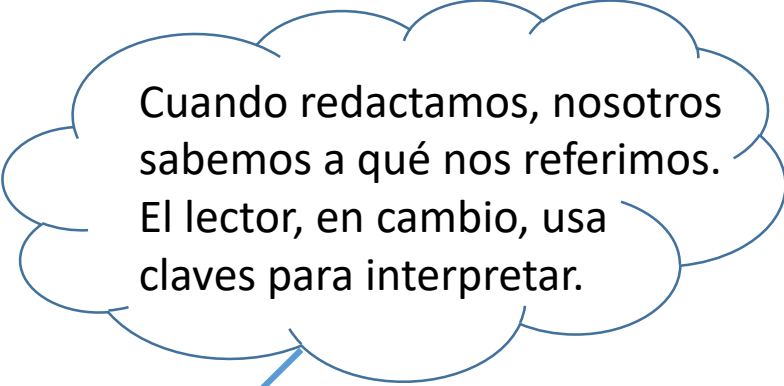
Según Renkema:

«Es la **conexión** que surge cuando la **interpretación** de un elemento del texto **depende** de otro elemento **dentro** de este».

La tienda ya no vende figuras de porcelana. Solía hacerlo, comentó el hombre detrás del mostrador, pero no las pedían mucho. Desde que el negocio había optado por el plástico, las ventas iban mucho mejor.

# Cohesión

Según Renkema:



Cuando redactamos, nosotros sabemos a qué nos referimos. El lector, en cambio, usa claves para interpretar.

«Es la **conexión** que surge cuando la **interpretación** de un elemento del texto **depende** de otro elemento **dentro** de este».




La tienda ya no vende figuras de porcelana. Solía hacerlo, comentó el hombre detrás del mostrador, pero no las pedían mucho. Desde que el negocio había optado por el plástico, las ventas iban mucho mejor.

# Fallos de cohesión

Sustituir «lo cual» por «Esto» NO resuelve el problema.

**Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?**

¿Cómo falla la cohesión en el siguiente texto?

*Las  declaraciones  de Román Meléndez surgieron después de una  manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes», lo cual pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*



# Fallos de cohesión

- El fenómeno que acabamos de estudiar es una **falta de cohesión**, y se conoce también como **ambigüedad referencial**.
- En una situación real, para resolverla, tendríamos que preguntar a quien la escribió: ¿a qué te refieres?
- Un texto **no puede depender** de esa interacción; debe ser **autosuficiente**.



# Técnicas de cohesión

1. **Sinónimos:** palabras con el mismo significado en un contexto determinado

*sobresale = se destaca / puertorriqueño = boricua*

2. **Hiperónimos:** palabras cuyo significado engloba el de otras

*guineo = fruta / senador = legislador / cirujano = médico / maestra = docente*



# Técnicas de cohesión

- 3. Equivalentes léxicos:** palabras que equivalen a otras y, a la vez, ofrecen información nueva sobre el primer referente

*Universidad de Puerto Rico = primer centro docente del país*

- 4. Proformas:** palabras como «este», «aquella». → poco efectivas  
Preferimos evitar «el mismo», «la misma».

*El principal testigo afirmó... = Este añadió...*



Receso...  
cinco minutos



Imagen tomada de Otaku.com, 2016



Imagen tomada de Otaku.com, 2016

Luego...  
¡Practiquemos!

© Dr. Héctor Aponte Alequín, 2023



# Ejercicios

- Documento compartido en Padlet:

<https://padlet.com/haaaur/ejercicio-cohesi-n-nfkx9nq9hvxvnykc8>

- Discutiremos unos ítems en grupo; haremos otros individualmente.



# Ejercicio 1



*Según la portavoz del cuerpo de baile, varias integrantes del equipo se quejaron de los desperfectos en la cancha. Esta se encuentra abandonada, y no la atienden como deberían.*

# Ejercicio 1

*Según la portavoz del cuerpo de baile, varias integrantes del equipo se quejaron de los desperfectos en la cancha. Esta se encuentra abandonada, y no la atienden como deberían.*

**Otro taller:** ambigüedad  
estructural

**¿La portavoz o la cancha?**



# Ejercicio 1- Paso 1

- Fallo de ambigüedad estructural (en un próximo taller):
  - ✓ «**en la cancha**»- ¿Las integrantes se quejaron en la cancha?  
¿Los desperfectos se encuentran en la cancha?
- Fallo de ambigüedad referencial:
  - ✓ «**Esta**»- ¿La portavoz se encuentra abandonada, y no la atienden como deberían? ¿La cancha se encuentra abandonada, y no la atienden como deberían?

# Ejercicio 1



*Según la portavoz del cuerpo de baile, varias integrantes del equipo se quejaron de las **condiciones de la cancha**. **El lugar** se encuentra **abandonado**, y no **lo** atienden como deberían.*



**Técnica:** hiperónimo- «el lugar»  
Una cancha es un tipo de lugar.

Del más específico, «cancha»,  
al más general, «lugar»

# Ejercicio 2



*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban su celular. Esto permitió que la abogada se dirigiera más informalmente al grupo.*

# Ejercicio 2



*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban su celular. Esto permitió que la abogada se dirigiera más informalmente al grupo.*

*→ Prof<sup>a</sup>. María Reyes, 2018*





# Fallos de cohesión:

1. **«su celular»**- ¿El de ellos o el de Lúgaro?
2. **«Esto»**- ¿Qué permitió que la abogada se dirigiera más informalmente al grupo: que algunos de ellos miraban al celular o que permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate... o ambas premisas?
3. **«al grupo»**- ¿Solo los que miraban el celular o todos los asistentes? → *Prof<sup>a</sup>. María Reyes, 2018*

# Ejercicio 2



Opción 1- «su celular»:

*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban **sus celulares**. Esto permitió que la abogada se dirigiera más informalmente a ellos.*

## Ejercicio 2



**Técnica más específica para «esto»:**  
construir un equivalente léxico a base  
del tema de la oración anterior

Opción 2- «Esto»:

*Los simpatizantes de la candidata a la  
gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en  
la estación televisiva después de terminado el  
debate, aunque varios de ellos solo miraban su  
celular. **El ambiente posterior a la transmisión**  
permitió que la abogada se dirigiera más  
informalmente a ellos.*



## Técnica para sustituir «esto» si se refiere a todo lo que se enuncia anteriormente:

Resumir el tema de la oración anterior,  
y convertirlo en el sujeto de la próxima oración

✓ Esta situación ocurre en el Ejercicio 2:

«***El ambiente posterior a la transmisión***» recoge la idea de lo enunciado, como conjunto, en la oración previa.

✓ No debemos repetir palabras- fallo de concisión.

# Ejercicio 2



Opción 2- «Esto»:

*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban su celular. **El ambiente posterior a la transmisión** permitió que la abogada se dirigiera más informalmente a ellos.*

# Ejercicio 2



Técnica: equivalentes léxicos

Opción 3- «el grupo»:

*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban su celular. Esto permitió que la abogada se dirigiera más informalmente a los participantes de la actividad.*

## Ejercicio 2



**Técnica:** equivalentes léxicos

Los tres fallos editados:

*Los simpatizantes de la candidata a la gobernación Alexandra Lúgaro permanecieron en la estación televisiva después de terminado el debate, aunque varios de ellos solo miraban **sus celulares**. El ambiente posterior a la transmisión permitió que la abogada se dirigiera más informalmente **a los participantes de la actividad**.*



# Ejercicio 3



*Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. Esto provocó que se suspendiera la actividad.*

# Ejercicio 3



*Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque **algunos** ya se habían ido después de media hora. **Esto** provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

Fallos de cohesión:

1. «**algunos**»- ¿De los reporteros o de los funcionarios?  
¿... O de ambos?
2. «**Esto**»- ¿Qué provocó que se suspendiera la actividad?  
¿La lluvia o el hecho de que se fueron? ¿... O la suma de  
ambas predicaciones?



# Ejercicio 3

**Edición del fallo 1-** Si se escoge la interpretación según la que «algunos» se refiere a los reporteros:

*Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos de los periodistas ya se habían ido después de media hora. Esto provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

**Edición del fallo 1-** Si se escoge la interpretación según la que «algunos» se refiere a los reporteros:

*Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque **algunos de los periodistas** ya se habían ido después de media hora. Esto provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*a. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. La precipitación provocó que se suspendiera la actividad.*

# Ejercicio 3

Juan Astacio (2019) advierte que el vocablo «precipitación» contiene **ambigüedad léxica**: puede significar lluvia, nieve, granizo; o un cambio de conducta. Esta segunda definición produciría ambigüedad si se refiere a que «algunos se fueron después de media hora».

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*a. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. **La precipitación** provocó que se suspendiera la actividad.*





# Ejercicio 3

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*b. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. El mal tiempo provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*b. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. **El mal tiempo** provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*b. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. **Las inclemencias del tiempo provocaron** que se suspendiera la actividad.*

# Ejercicio 3

Cuestionable: **¡es figurado!**  
Recordar el taller sobre  
*filtraciones de la oralidad*

**Edición del fallo 2-** Si se escoge la interpretación según la que «Esto» se refiere a la lluvia:

*b. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos ya se habían ido después de media hora. ~~Las inclemencias del tiempo provocaron~~ que se suspendiera la actividad.*

*-Johani Ortiz, 2019: Las condiciones del tiempo*



# Ejercicio 3

## Edición de los dos fallos a la vez:

*a. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos de los periodistas ya se habían ido después de media hora. La precipitación provocó que se suspendiera la actividad.*



# Ejercicio 3

**Edición de los dos fallos a la vez:**

*b. Los reporteros y varios funcionarios eleccionarios de los cuatro partidos políticos esperaron bajo la lluvia, aunque algunos de los periodistas ya se habían ido después de media hora. El mal tiempo provocó que se suspendiera la actividad.*

# Ejercicio 4



*Niños, jóvenes y adultos con diversos gustos participaron del evento, aunque varios se quejaron de que hacía calor, lo cual se debió a la multitud que llegó al lugar.*

# Ejercicio 4



*Niños, jóvenes y adultos **con diversos gustos** participaron del evento, aunque **varios** se quejaron de que hacía calor, **lo cual** se debió a la multitud que llegó al lugar.*





# Ejercicio 4- Paso 1

–Si identifica «**lo cual**», debe señalar, como mínimo, tres posibilidades de interpretación: que alguien se quejó de que hacía calor, que un grupo de personas participó de un evento y la combinación de ambas predicaciones.

–Si identifica «**varios**», debe señalar sus cuatro posibilidades de interpretación: «niños», «jóvenes», «adultos» o los tres grupos.



# Ejercicio 4

## Paso 1

**–Si identifica «con diversos gustos», debe señalar sus cuatro posibilidades de interpretación: «niños», «jóvenes», «adultos» o los tres grupos de personas juntos.**



# Ejercicio 4

Posibilidad de corrección más **plausible**:

Todos los grupos tenían diversos gustos, todos se quejaron de que hacía calor, y la queja se produjo por la situación en general.



# Ejercicio 4

Posibilidad de edición más **plausible**:

*Niños, jóvenes y adultos, con diversos gustos, participaron del evento, aunque varios de los asistentes se quejaron de que hacía calor. Esta incomodidad se debió a la multitud que llegó al lugar.*

Otras posibilidades de corrección según quienes tenían diversos gustos:

*Niños con diversos gustos, jóvenes y adultos participaron del evento...*

*Jóvenes con diversos gustos, niños y adultos participaron del evento...*

*Adultos con diversos gustos, niños y jóvenes participaron del evento...*

# ¿Por qué reparamos los fallos de cohesión?

Imagen tomada de Otaku.com, 2016





# Importancia de la cohesión

- Editamos las faltas de cohesión para que los textos sean **claros** y, por consiguiente, **autosuficientes**.
- Un texto que depende de la conversación incumple con su objetivo: **comunicar**.



# Estímulo

¿Cómo la resolverían?

**Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?**

¿Cómo falla la cohesión en el siguiente texto?

*Las ? ? declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una ? manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes», lo cual pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*

**Sustituir «lo cual» por «Esto» NO resuelve el problema.**





# Edición del estímulo

Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?

## Las declaraciones

*Las declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes». **Las expresiones del exsecretario de Educación ponen en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.***



# Edición del estímulo

Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?

## La manifestación

*Las declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una **manifestación** de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes». **La protesta** pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*



# Edición del estímulo

Ambigüedad referencial- Al leer, hay tres posibles referentes. ¿Cuál es el verdadero?

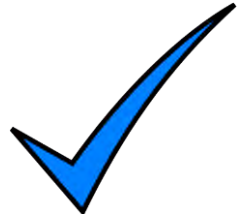
## El proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes

*Las declaraciones de Román Meléndez surgieron después de una manifestación de la comunidad escolar para denunciar «un proceso injustificado de declaratoria de maestros excedentes». **Esta decisión administrativa** pone en riesgo la continuidad del programa especializado de la escuela.*

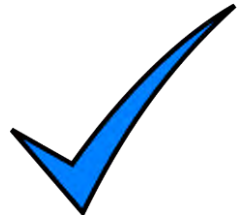
# Nos propusimos...



1. Identificar la falta de cohesión en secuencias de oraciones



2. Aplicar técnicas para repararla en, por lo menos, dos ejercicios



3. Discutir la importancia de combatir los fallos de cohesión en la redacción informativa y académica

Se atendieron los objetivos del taller.



No se atendieron los objetivos del taller.



**Se atendieron los objetivos del taller.**





# ¡Gracias!

[hector.aponte2@upr.edu](mailto:hector.aponte2@upr.edu)

YouTube:

@hectorapontealequin3796